AFFRANCHI [illegible] L'EDITEUR

VOL. VII. MANITOBA. [illegible] 5.

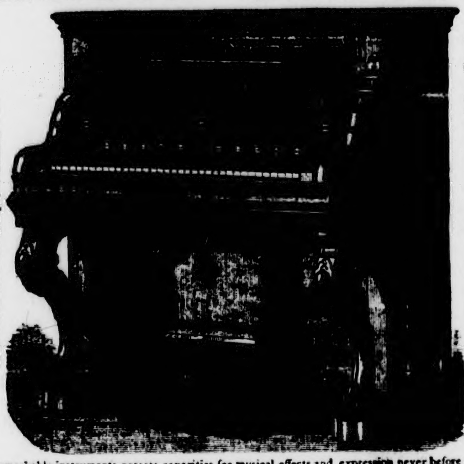
# LE METIS

**DIEU ET MON DROIT.**

REDIGE PAR UN COMITE DE REDACTION. | SAINT BONIFACE, JEUDI, 28 JUIN, 1877.

## GEO. WOODS & CO.'S PARLOR ORGANS.

Excel in Quality of Tone, Thorough Workmanship, Elegant Designs and Finish, and Wonderful Variety of their Combination Solo Stops, Eoline, Vox



Humana, and Piano. The latter never requiring Tuning, and giving the Organ the Brilliancy and Promptness of the Piano.

These remarkable instruments possess capacities for musical effects and expression never before attained. Adapted for Amateur and Professional, and an ornament in any parlor. Beautiful New Styles now ready.

**GEO. WOODS & CO., Cambridgeport, Mass.**

WAREROOMS: 608 Washington St., Boston; 170 State St., Chicago; 16 Ludgate Hill, London.

**THE VOX HUMANA** — A leading Musical Journal of selected music and valuable reading matter. By mail for $1 per year, or ten cents a number. Each number contains from $1 to $2 worth of the finest selected music. GEO. WOODS & CO., Publishers, Cambridgeport, Mass.

## Celebres Orgues de Salon

*Golden Tongue de*

## BEATTY.

MM. Geo. P. Rowell et Cie., (N. Y.) Le *Newspaper Reporter* dit :

" Daniel F. Beatty, le constructeur d'orgues de Washington, N.-J., pousse les choses avec la plus grande vigueur."

(DE Wm. PEOL, CHUTES DE NIAGARA, N.Y.)

" Un usage de quelques mois de cet élégant Orgue de Salon me convaincre que c'est un des meilleurs qui soit. Le son en est riche, varié et des plus agréables. Je le recommande chaudement comme instrument de Salon, d'Ecole, d'Eglise, etc.

Les plus belles offres possibles. Argent remboursé et fret payé, aller et retour, par moi (Daniel F. Beatty) si l'acheteur n'est pas satisfait après cinq jours d'essai. Garantie de cinq ans. Faites venir le catalogue des témoignages avant d'acheter un Orgue de Salon. Adresse :

**DANIEL F. BEATTY,**

WASHINGTON, NEW-JERSEY, E. U., A.

10 Août, 1876. 1—a

## PIANNO BEATTY !

Grand, Carré et Dioit.

De Geo. E. Letcher, ci-devant de Wm. H. Letcher et Frère, Banquiers, Fayette, Ohio.

" Nous avons reçu le Piano, et pensons qu'il possède un son meilleur que pas un ici. Nous n'avons eu à attendre que peu de temps pour en juger. Si vous voulez des recommandations ce sera avec le plus grand plaisir que nous vous en donnerons."

James R. Brown, Ecr., Edwardsville, Ill., dit :

" Le Piano Beatty que nous avons reçu donne entière satisfaction."

Envoyer pour les catalogues

S'adresser à

**DANIEL F BEATY,**
Washington, New Jersey, E. U.-A

## Daniel F. Beatty

ORGUES DE SALON.

Ces instruments remarquables ont une capacite pour les effets musicaux et l'expression qui n'a jamais ete atteinte auparavant : ils conviennent aux Amateurs et aux Professeurs, et sont un ornement pour un salon.

ILS EXCELLENT EN QUALITÉ DE SON, MAIN-D'ŒUVRE DE PREMIÈRE CLASSE, DESSIN ÉLÉGANT ET FINI,

et en une grande variete dans la combinaison des Solos et des Jeux.

Le genre *Centennial* est maintenant prêt.

S'adresser à

DANIEL F. BEATTY,
Washington, New Jersey, E.-U.-A.

## ORGUES DE SALON DE BEATTY.

STYLE ELÉGANT, avec améliorations Nouveaux et magnifiques jeux. Plus de mille organistes et musiciens recommandent ces Orgues comme de Premier Choix pour le ton, le mécanisme et la durée. Garantie de six ans.

SUPREME ELEGANCE—DERNIERS PROGRES!

Ces Orgues ont reçu les plus hauts prix en concurrence avec d'autres pour leur

SIMPLICITE, LEUR DUREE, LEUR [illegible]CTION

ET LEUR JEU FACILE.

SON PUR, DOUX ET ÉGAL ; EFFETS D'ORCHESTRE, ET ACCÈS INSTANTANÉ AUX ANCHES.

[illegible] liste des prix ; Adresse:

DANIEL F. BEATTY,
Washington, New-Jersey, E.-U.-A

## PIANO BEATTY !!

Grand Carré et Droit.

(De Jas. F. Regan, maison Regan et Carter, Editeurs de la *Tribune* quotid. et hebdom., Jefferson City Mo.) apres avoir reçu un instrument de $700. M. Regan écrit :

" Le Piano nous est parvenu en bonne condition. J'en suis bien satisfait. Il est tout ce que vous avez dit qu'il était."

(De E. R. Baldridge, Bennington Furnace Pa., après avoir reçu un Piano de $700.)

" Le Beatty " reçu le 4 courant est en parfaite condition, et remplit toutes les conditions du programme. Je ne suis pas juge en pareille matière, mais Mme. B. dit qu'il possède un son très-doux et l'aime beaucoup."

Les meilleures avantages offerts. Prix remboursé sur le Piano renvoyé ainsi que sur tout le fret, par moi, Daniel F Beatty, si l'instrument ne donne pas satisfaction dans les cinq jours de sa réception. Pianos garantis pour six ans. Agents demandes. Faites-vous adresser le catalogue. Adresse :

DANIEL F. BEATTY,
Washington, New Jersey, E.-U.

## PIANO BEATTY!

Grand Carré et Droit.

Cet instrument est le plus beau et le meilleur piano qui ait jamais été fabriqué ici ou en Europe ; il possède un son d'une richesse, d'un volume et d'une profondeur extraordinaire, allie au brillant, à la clarte et à une egalite parfaite sur toute l'etendue de l'echelle. Il se distingue surtout par la durée surprenante du son dont la puissance ni la qualité sympathique ne change jamais sous le doigter le plus délicat ou le plus puissant. L'espace manque pour décrire pleinement ces magnifiques instruments. Escompte d'agent donne partout ou je n'ai pas d'agents.

Souvenez vous que vous ne courrez aucun risque en achetant un de ses instruments celebres. Si après cinq (5) jours d'essai le piano ne vous satisfait pas, votre argent vous est remboursé après le renvoi et la réception du piano par Daniel F. Beatty, et le fret vous est de même payé. Pianos garantis pour six ans ; adresse

DANIEL F. BEATTY,
Washington, New-Jersey, -UEA.

## Thomas Lusted,

FABRICANT ET IMPORTATEUR DE

Carosses, Wagons, Sleighs, &

Specialite dans les Gros Wagons.

OUVRAGES DE FERRURE, Ferrage de Chevaux,

Reparations de tout genre executes sans replique.

## ATELIERS DE CAROSSERIE DE MANITOBA,

Angle de l'Avenue McDermot et de la Rue Arthur, Winnipeg

26 Mars, 1877 [illegible]

## Reclamations Contradictoires sur les terres d'Occupants.

(oo)

AVIS est par le présent donné que le Commissaire sera présent aux endroits où se tiennent les seances de la Cour de Comté de Provencher, le [illegible] jour de juillet prochain, à dix heures de l'avant midi, pour entendre les reclamations que les parties pourront desirer de faire regler et qui ont eté renvoyées au Commissaire par le Ministre de l'Intérieur. La liste de ces réclamations est ci-annexée.

Avant d'entendre aucune réclamation, le Commissaire exigera la production d'un certificat du Greffier de la Cour de Comté et du Regestrateur du Comté en conformité de la 38 Victoria chapitre 52, 8ème clause. Les parties réclamant devront aussi attester sous serment ou par déclaration solennelle la justice de leur réclamation et faire notifier tout autre réclamation contradictoire de leurs réclamations et de leur intention de les porter devant le Commissaire un mois au moins avant de prêter tel serment ou faire telle affirmation. Copie de cet avis devra être annexé à l'affidavit ou affirmation.

Fort Garry, 27 Mars, 1877.

ALEXANDER MORRIS,
Commissaire.

: oo :

## LISTE DES RECLAMATIONS.

### PROVENCHER.

| NOM DU RÉCLAMANT. | DESCRIPTION DE LA TERRE. Paroisse Lot No. | No. dans le Registre de la Cie. de la B. d'Hudson. | Superficie en acres. | REMARQUES. |
|---|---|---|---|---|
| **RÉCLAMATIONS DANS LA PAROISSE DE STE. AGATHE.** | | | | |
| David Godon | 23 | ........ | 116 | Réclamée aussi par Ant. Colin. |
| Albert J. Fawcett | 41 | ........ | 103 03<br>106 | Réclamée aussi par Angelique Gosselin. |
| **RECLAMATION DANS LA PAROISSE DE STE. ANNE.** | | | | |
| Auguste Harrison | 68 | ........ | 201 | Réclamée aussi par John H. McTavish et Daniel Carrière. |
| **RECLAMATION DANS LA PAROISSE DE ST. NORBERT.** | | | | |
| Geneviève G. Stanley | 51 | ........ | 106 40 | Réclamée aussi par Jérémie Cardinal et André Parisien. |
| Cyrille Marchand | 52 | ........ | 246 20 | Partie de ce lot est réclamée par G. Zasté. |
| Louis Morand | 79 | | 84 50 | Réclamée aussi p. J. Montreuil. |
| W. J. Watson | 104 et 105 | 384<br>353 et partie de 352 | 94 50<br>97 80 | " " V. Beaupré. |
| Joseph Lecomte | 117 | parties de 351 et 352<br>338 | 74 40 | Partie de ce lot est réclamée par P. Sutherland. |
| Bonaventure Parisien | 213 | ........ | 106 80 | Réclamée aussi par A. G. B. Bannatyne. |
| André Parisien | 219 | ........ | 97 50 | Réclamée aussi par Angelique Fontaine. |
| Baptiste Charette | 220 | ........ | 92 | Réclamée aussi par Gonzague Zasté. |

RECLAMATION EN DEHORS DES ETABLISSEMENTS.

| | Section. | Township | Rang. | |
|---|---|---|---|---|
| George Parker | 20 et 29 | 8 | 1 Est. | Réclamée aussi p. John Parker. |

## AVIS.

Tous les comptes contre le gouvernement de Manitoba devront à l'avenir être envoyés ou remis directement à l'auditeur.

ALEXANDER BEGG,
Auditeur de la Province.

7 mars 1877, 6f.

DR. T. DESJARDINS, C.M.C., P.Q.

BUREAU :—Aux Coins des Rues Principale et Notre-Dame. Entrée sur la Rue Notre-Dame, au-dessus du Bureau de Telegraphe

Winnipeg, 13 Juillet, 1876. 1a

## L'Hon. J. Dubuc,

AVOCAT,-NOTAIRE, ETC.

BUREAU :—Rue du Bureau de Poste,
Bâtisse du Gouvernement,
Winnipeg.

ARGENT A PRÊTER.—Sur bonne garantie.—S'adresser à

J. DUBUC

## Avis de l'Administration.

Nous sommes en ce moment à expédier nos comptes d'Abonnement, que nous prions nos abonnés de vouloir bien solder au plus tôt, car passé le 15 Juillet nous serons obligés de prendre des mesures rigoureuses.

J. C. S. ROYAL,
Gérant.

St. Boniface, 28 Juin, 1877.


# LE "METIS."

Jeudi, 28 Juin, 1877.


## LA FETE NATIONALE

Il a plu jusqu'à samedi soir et quelque peu dimanche dernier, de sorte que tout fesait craindre qu'il serait impossible d'avoir la moindre démonstration lundi dernier, 25. Le Comité de Régie de la Société St. J. B. s'est réuni dimanche après midi pour délibérer sur ce qu'il y avait à faire, et il a été décidé de ne laisser subsister de tout le programme que l'office religieux du matin.

Contre toute attente la journée de lundi a été belle ; mais si le soleil luisait audessus des têtes, en revanche les chemins partout défoncés n'ont permis à aucun de venir des localités voisines assister à la fête. Il y avait peu de monde ; à peine dans l'église qui regorge ces jours là, l'assistance ordinaire des dimanches.

Vers neuf heures et demie, les membres de la Société ayant à leur tête la belle musique du collége sont venus prendre le Président l'Hon. M. Royal, à sa demeure, et se sont dirigés ensuite vers l'Archevêché pour faire escorte à S. G. Mgr. Taché et à son clergé.

La messe a été des plus solennelles ; Mgr, l'Archevêque assistait pare au Trône : célébrant le R. P. Tissot ; diacre M. Forget ; sous diacre, le R. P. Beaudin.

A l'orgue tenu par M. Hughes, M. Morache a chanté d'abord l'*Incaruatus* de la messe royale, puis à l'offertoire le *Justus ut palma* de Lambillotte avec un ténor étranger.

Ont quêté Madame C. Prud'homme et M. H. Bertrand ; Madame N. D. Gagnier et M. H. Houde ; Madelle Lagimodière et M. Brisebois.

Il n'y a pas eu de pain bénit à la suite d'un désir exprimé par Mgr l'Archevêque.

Le sermon, qui a été l'évènement de la journée, a été donné par Sa Grâce Mgr. Taché. Prenant pour texte ces paroles de l'écriture, *Benedictus Domunus quia visitavit nos et fecit redemptionen plebis Suæ*, l'éloquent et illustre orateur compara les destinées toutes providentielles de la nationalité franco canadienne à la mission de St. Jean Baptiste, et en moutra le caractère tout sacerdotal par des preuves historiques groupées avec un art saisissant. Ce sermon est assurément un des plus beaux morceaux d'éloquence chrétienne et patriotique que nous ayons jamais entendus ; telle est d'ailleurs l'opinion de tout le monde.

Après la messe la Société accompagnée de la musique est allée reconduire Mgr. l'Archevêque au Palais où Sa Grâce a été haranguée par le Président. Là encore Mgr. Taché a trouvée de belles paroles pour féliciter ses compatriotes, les exhorter à ne jamais déserter le chemin de l'honneur. à s'unir les uns les autres et à rester groupés autour de leur clergé. La foule a poussé trois vivats en l'honneur de l'éminent prélat, puis la société est venue escorter le Président jusqu'à sa demeure où plusieurs orateurs ont pris la parole.

Le président, dans les quelques mots qu'il a adressés à la société, a exhorté les canadiens à se méfier de l'envie haineuse et de la basse jalousie comme d'autant de dissolvants actifs de l'union inébranlable qui doit exister parmi eux. Il a félicité la société de son bon esprit et de sa vitalité vigoureuse, et a terminé par des remerciements adressés à tous ceux qui avaient travaillé à l'organisation de la fête.

Ont pris ensuite la parole le Rév. Père Lavoie, Directeur du Collége, les Hons. MM. Dubuc et Girard dont les discours ont été plusieurs fois couverts par les applaudissements.

La foule s'est ensuite dispersée ; ça été la fin de la fête.

Vers neuf heures du soir, pendant le concert, la pluie s'est mise à tomber par torrents et n'a cessé que vers le lendemain matin. En terminant ce compte rendu de la fête nous ajouterons que les drapeaux flottaient partout à St. Boniface, sur l'archevêché, le collége, les demeures de l'Hon. M. Royal, de M. R. G. Desautels, de C. Muloin, de l'Hon. M. Girard, sur les bureaux du *Métis*, etc.

Malgré le temps, un joli arc de verdure avait été élevé en face de l'Eglise par les soins de MM. A. et E. Gauthier, Coderre, Charrier, Brisebois, etc., etc., et tout le parcours du chemin entre la demeure du président et l'Eglise avait été balisé d'érables.

## Nouvelles Canadiennes.

Mgr. l'Archevêque de Boston doit partir prochainement pour la Ville Eternelle.

—

Tous les ministres actuellement à Ottawa ont été présentés vendredi, le 7 juin, au Délégué Apostolique.

—

Un nouveau journal, *The Canadien Military Review*, doit paraître sous peu à Ottawa.

—

Dimanche, le 9 juin, a eu lieu la bénédiction de la première pierre de la nouvelle église catholique du Cap Blanc, près Québec.

—

Les jésuites ont accepté des missions et des paroisses dans les villes de Providence, R I., et Détroit, Michigan.

—

Nous regrettons d'apprendre, dit le *Progrès*, que M. Laurier, M. P., pour Drummond et Arthabaska, est dangereusement malade.

—

Son Excellence Mgr. Conroy est parti d'Outaouais pour Toronto samedi, le 8. Il a été escorté à la gare par un grand nombre de membres du clergé et de citoyens.

—

Le *Citizen* d'Ottawa dit que l'hon. M. Pelletier est nommé commissaire pour le Canada, à l'Exposition de Paris, et que M. Jos. Perrault est le secrétaire de la commission.

—

Les élèves du collége de Vaugirard, Paris, dirigé par les RR. PP. de la Compagnie de Jésus, ont envoyé au Saint Père à l'occasion de son jubilé épiscopal une magnifique offrande : *Deux mille six cents francs.*

—

On rapporte que le ci devant ministre protestant Elder, député à la législature locale du Nouveau-Brunswick et rédacteur en chef du *Telegraph*, fera prochainement partie du Cabinet de cette province.

—

La requête signée l'année dernière par les catholiques, demandant que Ste. Anne fût nommée patronne de la province de Québec, a été exaucée. Un Rescrit du Souverain Pontife a décerné ce titre à la mère de la Sainte Vierge.

—

Les élèves de l'école de navigation du gouvernement provincial ont subi leurs examens devant le capitaine P. A. Scott, R. N., à Québec. Voici les noms de ceux qui ont obtenu des certificats de compétence : Comme maître, Wilfred Dugal, Cyriac Fournier ; comme second, Charles Fortin, Zéphirin Caron.

—

Les changements suivants se sont effectués vendredi, dans le cabinet fédéral :

L'hon. Edward Blake, président du conseil ;

L'hon. R. Laflamme, ministre de la justice ;

L'hon. J. E. Cauchon, ministre du revenu de l'intérieur.

## NOUVELLES LOCALES.

—On annonce la suspension des travaux sur le chemin de fer du Pacifique, sections 14 et 15, par suite de la crue inouie des eaux.

—Le bateau de dimanche nous a encore amené de vingt à trente colons canadiens, arrivant soit de Québec soit des Etats-Unis : qu'ils soient les bienvenus !

— L'eau est plus haute d'un pied que le printemps dernier à la débâcle. Il se perd une grande quantité de bois de corde, et les *booms* de Macaulay et Jarvis ne résisteront pas à la pression.

— Ce matin les *booms* de Macaulay situés à deux milles plus haut que l'église de St. Baniface se sont en partie brisés, et la rivière s'est couverte de billots de bois sciage. Le propriétaire promet, dit-on, de 10 à 25 cents par billots à ceux qui en arrèteront. Les *booms* contiennent potur environ $50,000 de bois.

—Il y a eu hier soir une séance très-intéressante de musique et de théâtre au College de St. Boniface. Mgr. l'Archevêque, assisté de plusieurs prêtres, et entr'autres du Rév. Père Camper, O.M.I. missionnaire du Lac Manitoba qui vient d'arriver, rehaussait la soirée de sa présence. A ses côtés, on remarquait les Hons. MM. Betournay, Girard, Royal, Dubuc, MM. Macauley, Prud'homme, Haverty, LaRivière, Giroux (de Pembina, etc., etc. Les élèves ont joué très-bien deux mélodrames, l'un en français, *Grégoire*, et l'autre en anglais, le tout entremêlé de chants de circonstance et de musique instrumentale. Il va sans dire que les élèves ont reçu de nombreux et chaleureux applaudissements, et ils les méritaient.

Est ensuite venue la lecture du *Palman*, et la proclamation des noms des élèves Haverty et N. Betournay, comme ayant mérité le premier la médaille d'argent de Lord Dufferin, et le second la médaille de bronze. Ça été le bouquet de la fête.

— Un triste accident est venu assombrir la fête nationale lundi dernier. Comme les canadiens de Winnipeg s'en retournaient chez eux après les discours, l'un deux M. Benoit, mécanicien bien connu, s'assit sur le garde-corps du bac de la traverse, les pieds sur la barre qui sert à lever et à abaisser le tablier du bateau. Il causait avec des amis, quand tout à coup la barre glissa hors de la cheville qui la tenait baissée, et enleva Benoit comme une plume et le précipita à la rivière. Le pauvre infortuné surnagea quelques instants, et disparut et reparut trois fois, puis plus rien. M. le Curé Dugast, qui se trouvait sur la côte, voyant un homme disparaître lui donna l'absolution *in extremis* à tout évènement.

L'accident arriva vers le milieu de la rivière, et il fut impossible aux passagers de secourir leur malheu-compagnon. Il n'y avait sur le bac ni chaloupe, ni câble, rien qui pût leur permettre de sauver cet homme qui se noyait sous leurs yeux. Cette coupable incurie de McLean devrait, ce nous semble, attirer l'attention de nos Cours de Justice ; voilà trois ou quatre fois que de pareils accidents se produisent par la même cause, et McLean n'a encore rien fait pour les rendre impossible. Pourvu que cette homme gagne un peu d'or, que lui importent le comfort et même la vie de ses passagers ?

Plusieurs légères embarcétion se détachèrent bientôt de St. Boniface pour voler au secours de Benoit, mais toutes arrivèrent trop tard. Malgré d'actives recherches, le corps n'a pas encore été retrouvé. Le défunt était des Etats-Unis, et avait immigré ici l'an dernier ; bon ouvrier, homme sobre et rangé, il avait acquis quelque propriétés, croyons-nous, et comptait autant d'amis que de connaissances. Sa famille, composée de sa femme et de sept enfants, devait se mettre en route au premier de juillet pour venir le trouver. Par les soins de M. Lanciault et de l'Hon. M. Dubuc, des dépêches ont été adressées à Madame Benoit si subitement plongée dans la plus triste des affliction. *R. I. P.*

## Le 50e anniversaire de l'episcopal de Pie IX.

Le correspondant du *Herald* à Rome télégraphe que les cérémonies d'avant hier, à l'occasion du 50e anniversaire de l'épiscopat du pape ont été très imposantes. Il y avait à l'intérieur du Vatican une multitude de pélerins, et les rues étaient remplies par une foule immense. La fatigue et l'émotion de la réception ont tout à fait épuisé le pape, et toutes les personnes présentes s'en sont ressenties.

Le matin, Sa Sainteté a reçu l'envoyé autrichien et les diverses députations étrangères. A midi, audience a été accordée aux pélerins italiens, qui étaient plus de deux mille. Plusieurs adresses ont été lues, et de riches offrandes ont été faites au successeur de St. Pierre.

L'épuisement a empêché Sa Sainteté de répondre, et elle a été obligé de se retirer un instant. Sa rentrée a été le signal d'acclamations enthousiastes. L'audience terminée, le pape a fait un léger repas, puis sa promenade habituelle du soir.

Les médecins ont conseillé fortement de suspendre ces réceptions, qui accablent le pape de fatigue. Il a en conséquence été décidé qu'à l'avenir un certain nombre de députations s'assembleront à la fois dans les diverses salles, où le souverain pontife se fera porter successivement, ce qui sera beaucoup moins long que de recevoir séparément chaque députation.

La foule énorme qui remplissait Saint Pierre pendant les cérémonies a entendu avec délices l'exquise musique dirigée par Signor Vincoli.

Le soir, la ville a été illuminée, et jusqu'à une heure très avancée les rues ont été parcourues par une foule de promeneurs.

Une dépêche de Rome au *Times* de Londres dit qu'après la réception des pélerins italiens, hier, le pape, se sentant indisposé, s'est retiré et n'a plus reçu personnes.

A la cérémonie de San Pietro in Vincoli, il y avait cent quatre vingt dix évêques et représentants de la France, du Portugal, de la Belgique, de la Bavière et du Brésil.—*Courrier des Etats Unis* du 5 juin.

Le correspondant d'Ottawa du *Courrier du Canada* lui adresse ce qui suit, en date du 7 juin courant :

### LE DÉLÉGUÉ DE PIE IX A OTTAWA.

Hier, à 4 heures de l'après-midi, un bateau à vapeur nolisé pour la circonstance, descendait l'*Outaouais* pour y rencontrer l'éminent Prélat qui fait en ce moment le tour des diocèses du Canada.

Mgr. Conroy venait de Montréal par le *Peerless*.

Nos différentes sociétés religieuses et nationales s'étaient grouppées sur la jetée ou devait descendre l'Ablégat de Rome. Le comité de réception était allé rencontrer le Délégué Apostolique à *Templeton*, afin de l'initier aux procédés de la fête.

La direction principale de l'imposante cérémonie d'hier avait été confiée à M. Stanislas Drapeau, qui fut longtemps l'un des plus effectifs organisateurs de semblables réunions à Québec.

La Capitale lui doit une large part des généreux efforts faits pour recevoir dignement un personnage chargé d'une importante mission par la Cour de Rome.

Monseigneur Conroy est resté quelques instants dans le salon du *Peerless* où lui furent présentées deux adresses par les citoyens de la ville.

On vit alors deux voitures de grand gala se diriger vers le bateau : la première contenait le maire d'Ottawa et les honorables Messieurs Scott et Pelletier, la seconde les représentants de la ville aux Communes et à la Legislature d'Ontario. Monseigneur le délégué prit place dans la première, et la procession se mit en marche.

Rarement il nous a été donné de voir une foule aussi compacte se diriger avec autant d'ordre et d'entente vers la Cathédrale.

Mgr. l'Evêque d'Ottawa, avec son clergé, reçut le délégué Apostolique sur le seuil de son Eglise et lui lut, en latin, une adresse de bienvenue. L'enluminure de cette adresse est dû au pinceau artistique de notre excellent ami, Gustave Smith, et est encore un de ces travaux de l'art qui mettent en relief le goût et le talent de leurs auteurs. Nous avons eu la bonne fortune de voir ce joli travail, et nous félicitons Notre Vénéré Pasteur de l'avoir fait préparer sans sortir de sa Cathédrale : M. le Chevalier Smith en est l'Organiste.

L'Eglise avait été soigneusement décorée pour l'occasion. Les banderoles multicolores qui se détachaient de tous les points de la voûte produisaient un bel effet.

Les décorations se firent, sous la direction de M. Ls. Dédier Dion, du département des Travaux Publics. M Dion est aussi l'âme du chœur de la Cathédrale, et il se prodigue chaque fois qu'il s'agit de donner de l'éclat à nos fêtes religieuses.

Doué d'une belle voix qui rappelle celle de son frère. M. le curé de la Rivière Ouelle, il contribue, à rendre populaire le chant de Cathédrale.

Plusieurs prêtres de Montreal, ont suivi l'Evêque d'Ardagh jusqu'ici, avec NN. SS. Power, de St. Jean de Terreneuve et MacIntyre de l'Isle du Prince Edouard.

Après la lecture de l'adresse, Mgr. Conroy a suivi Mgr. Duhamel jusque dans le Sanctuaire où il revêtit, à son tour, les ornements Pontificaux pour chanter le Salut. Le représentant du Saint-Siège est monté sur le trône de l'Evêque diocésain.

Durant le Salut, on a chanté le *Sacerdos et Pontifex* et l'oraison *Pro papa.*

M. le curé de le Gatineau, l'abbé Champagne, ancien professeur de musique à Ste Therèse et subséquemment. Maitre-de-Chapelle à la Cathédrale de cette ville, chanta un joli solo après le *Te Deum.*

Le Chevalier Smith présidait à l'orgue.

La cérémonie terminée la foule insista pour voir Mgr. Conroy à la porte de l'Evêché. Son excellence leur addressa quelques paroles pleines d'onction.

Il y eut ensuite diner chez Mgr. Duhamel où se rencontrèrent presque tous les prêtres de ce diocèse.

Les différentes communautés de cette ville lui présenteront des adresses.

Ce matin, l'envoyé du Pape a dit la messe basse à la chapelle privée de Monseigneur, et il se rendit ensuite à *Rideau-Hall* où il sera l'hôte du gouverneur général dont il est, dit on, le compagnon de classe.

Lord Dufferin, avec cette amabilité qui lui est particulière à l'endroit de tous ceux qui le visitent, est bien celui qui peut le mieux faire goûter à cet éminent Prélat les beautés d'Ottawa et lui désigner du doigt jusqu'aux plus petits détails des plus princiers édifices du continent.

On dit que le premier-ministre Mac Kenzie lui offrira un diner.

Ce soir, l'ablégat chante le salut à l'église St. Joseph. Il part demain soir pour Toronto

## NOUVELLES D'EUROPE.

On mande de Copenhague que le comité central des socialistes danois annonce, pour les premiers jours de juillet, la convocation d'un congrès général du socialisme.

—

La force de l'armée permanente en Espagne, pour l'année fiscale 1877-78, est fixée à 100,000 hommes par le projet de loi présenté au Cortès.

—

En réponse à l'appel fait par l'ambassade ottomane aux volontaires français, le gouvernement de la République vient de défendre les enrôlements pour aucune des deux armées belligérantes.

—

Le comte Ladislas Plater écrit aux journaux de Paris pour démentir la nouvelle qui lui prête le dessein de soulever une insurrection en Pologne. Il dit que non-seulement il ne la prépare pas, mais qu'il est, comme tous les Polonais pratiques, très contraire à tout mouvement insurectionnel en ce moment, qui ne pourrait favoriser que les vues des ennemies de la Pologne l'heure de la délivrance, ajoute t il, n'a pas encore sonné.

—

En même temps que la Russie pousse ses armées contre la Turquie, elle manipule les principautés de maniere à developper et à fortifier l'element hostile à la puissance ottomane Quand la Servie a commencer à s'agiter l'an dernier et à manifester sa sympathie pour les insurgés bosniaques, on a cru voir dans ce pays le noyau d'un nouvel Etat indépendant, qui finirait par englober toutes les populations slaves de la Turquis La Servie n'a pas déployé les ressources guerrières dont son peuple passait pour être doué ; et l'on sait que sa tentative d'affranchissement definitif a misérablement échoué. Etait-ce la faute du prince Milan et de la famille Obrenovitch, dont il est aujourd'hui le chef ? C'est ce que paraît croire le gouvernement russe, qui intrigue, dit-on, en ce moment pour faire accepter par les Serbes le prince Nicolas de Monténegro comme successeur de Milan. Les Serbes semblent être en faveur de ce changement, qui pourrait avoir des conséquences très graves, quisqu'il entrainerait, selon toute apparence, l'annexion de la Bosnie et de l'Herzegovine au nouvel Etat serbemonténégrin. La perspective de cette puissance slave ne sourit nullement à l'Autriche, que l'on dit déterminée à s'opposer par les armes à la realisation d'un pareil projet.

C'est surtout la Hongrie qui est opposée à l'élection d'un Etat slave à ses portes. Mais a-t-elle le moyen de l'empêcher ? Si l'empire austro hongrois voulait declarer la guerre à la Servie et au Monténégro, ne risquerait-il pas de voir ses propres Slaves de la Croatie, de la Transylvanie et de l'Esclavonie s'insurger et faire cause commune avec leurs congénères révoltés contre la Turquie ? Il peut être sûr que la politique russe serait promptement à l'œuvre, si elle n'y est pas déjà, pour opérer une diversion de ce genre.

## ETAT PONTIFICAL.

Rome, 13 mai.

Le Vatican, où les fêtes et les audiences se succèdent sans interruption présentait aujourd'hui un aspect encore plus brillant et plus remarquable que jamais. Ah ! c'est qu'on y célébrait le 86e anniversaire de la naissance de notre bien aimé Pontife Pie IX, et chacun avait tenu à honneur de venir lui présenter ses hommages et exprimer ses vœux. Aussi les antichambres étaient-elles remplies de personnages de la plus haute distinction, soit de Rome, soit de l'etranger. Nous y avons, en effet, remarqué les princes Orsini, Ruspoli, Antici Mattei ; les comtes Hahe, Malatesta, de Labourdonnaie, M. le vicomte de Damas, lord Denbigh, lord Gainsborough et tant d'autres qu'il serait trop long d'énumérer. Le Sacré Collége était représenté par vingt et un de ses membres ; c'étaient les cardinaux Ferrieri, d'Avanzo, Martinelli, Pacca, Borromeo, Pitra, Hohenlohe, de falloux, Ledochowski, Asquini, Randi, de Luca, Guidi, Giannelli, Consolini, Nina Franzelin, Bartolini, Berarde, Bonaparte et Sbarretti. Parmi beaucoup d'évêques on remarquait surtout Mgr. Mermillod, Mgr Dubreuil, Mgr. Lachat et Mgr. d'Urgel. Quant aux prélats et aux camériers, soit ecclésiastiques, soit laiques, ils étaient encore plus nombreux que d'habitude.

Le Saint Père a quitté ses appartements vers midi et demi et est apparu à ses fidèles plein de vie et de santé, le sourire aux lèvres et le visage rayonnant de consolation et de joie. Il a accueilli les vœux qui lui étaient exprimés avec une bienveillance toute nouvelle et a su trouver pour chacun de ceux qui se pressaient autour de sa personne auguste les paroles les plus aimables et les remerciements les plus gracieux Sa Sainteté est ensuite montée en chaise, et suivie de ce grand et splendide cortége, a été portée dans la salle du Consistoire, où se trouvaient réunis les pélerins de Lyon, au nombre d'environ 600. Une première Adresse a été lue par M. Pagnon, vicaire général, et une seconde par M. Blanchon, président du pelerinage lyonnais et directeur des œuvres catholiques de cet incomparable diocèse. Tous deux ont exprimé au Saint Père le dévouement, la fidélité et la soumission des catholiques lyonnais et leur profonde reconnaissance pour l'honneur que Sa Saintete a daigné faire à la ville et au diocèse de Lyon en élevant à la pourpre romaine leur digne et pieux archevêque.

Ceux qui étaient chargés de présenter les offrandes ont ensuite gravi les degrés du trône et ont déposé entre les mains du Souverain Pontife une lettre du cardinal Caverot, un magnifique calice en or massif orné de riches émaux, une bourse pleine d'or un coffre contenant une forte somme d'argent et plusieurs autres dons précieux.

La remise des presents terminée, le Saint Père s'est levé, et après avoir jeté un long regard de reconnaissance et de satisfaction sur son noble et pieux auditoire, il a prononcé d'une voix ferme, claire et brillante, quoique émue, un discours plus éloquent et plus remarquable que jamais.

Son discours terminé, le Saint Père a levé ses mains au ciel et a béni toute l'assistance en prononçant la formule solemnelle : *Sit nomen Domini benedictum, etc.*

Ce matin, toutes les églises de Rome étaient remplies de fidèles de tout âge et de toute condition, accourus en foule pour demander à Dieu une longue et heureuse prolongation des jours de notre Pontife bien-aimé. Les communions ont été très-nombreuses. A St-Jean-de-Latran, il y a eu une messe pontificale en musique, précédée du chant du motet : *Tota pulchra es, Maria.* La vaste basilique était remplie de fidèles romains et de pélerins ; mais l'affluence a été surtout considérable au *Te Deum* qui a été chanté après les vêpres dans cette même basilique Cette grande démonstration catholique ne pouvait être ni plus émouvante ni plus grandiose. C'était, en effet, un spectacle admirable de voir cette immense foule et ces voitures sans nombre se deroulant au sortir de la basilique, le long de la grande rue de St.-Jean-de-Latran au Colysée

A l'occasion du quatre-vingt-sixième anniversaire de la naissance du Souverain Pontife, le célèbre Père Angelini, de la Compagnie de Jésus, a composé l'épitaphe suivante que la *Voce della Verita* a placée en tête de son numéro de ce jour :

O Maria.
Quam. Ante. Alios. Cœlites. Deus. Diligit.
O. Virgo. Mater.
Cui. Sertis. Recentibus. Altaria. Mense. Hoc.
Tibi. Dedicato. Redolent.
Tibi. Cura. Pii. IX. Data. Est. Cum. Editus.
Est. In. Luminis. Auras.
Tu. Illi. Avum. Proroga
Ut. Christiani. Nominis. Hostium. Tumidas
Minas. Confundat.
Eosque. Justo. Domitos. Triumpho.
Victor. Adspiciat.

Pie IX.
Dies. Qui. Te. Nascentem. Vidit.
Pulchrior. Nobis. Candidiorque.
Redeat.

(O Marie, que Dieu aime plus que tous les autres êtres célestes, ô Vierge Mere, dont les autels, en ce mois qui t'est consacré, répandent le parfum de nouvelles guirlandes de fleurs, c'est à toi qu'a été confiée la garde de Pie IX, quand il est venu au monde Toi donc, prolonge sa vie afin qu'il abatte les menaces superbes des ennemis du nom chrétien, et que, vainqueur, il les voie à ses pieds domptés par un juste triomphe.)

(O Pie IX, puisse le jour qui t'a vu naitre, nous revenir plus beau et plus brillant.

Le Saint-Père a reçu, hier, une nombreuse députation écossaise présidée par Mgr. Strain, évêque d'Abila *in partibus*, vicaire apostolique du district oriental d'Ecosse. D'illustres personnages et de très-nobles dames faisaient partie de cette députation. Mgr. Strain a lu une adresse en italien, dans laquelle après avoir exprimé les nobles sentiments qui animent les catholiques écossais, il a manifesté le désir de voir rétablie en Ecosse la hiérarchie catholique comme en Angleterre. Le recteur du collége écossais a déposé ensuite entre les mains du St. Père une riche offrande en or ; d'autres offrandes ont suivi celle-là, entre autres celle d'un calice orné de pierres précieuses d'Ecosse offert par les enfants de Perth, et de riches ornements sacrés. Sa Sainteté, avant de bénir l'assistance, lui a adressé un émouvant discours.

Avant-hier, le Saint-Père a reçu les pélerins de Rodez et du Canada. Ceux de Rodez ont offert à Sa Sainteté une somme de 65,000 fr., et ceux du Canada, outre une très-forte somme, un calice en or, envoyé par les anciens zouaves pontificaux canadiens.

Mgr. l'évêque de Sherbrooke a lu l'adresse des canadiens, et M Bousquet, vicaire-général, celle des pélerins de Rodez. Le Saint-Père y a répondu par un brillant discours qui, nous l'espérons, sera bientôt publié.

### Reunie 3 Juin, 1877.

Société St. Jean-Baptiste de St. Joseph, formée des citoyens des paroisses St. Joseph, (Township Letellier), St. Jean-Baptiste, (Rivière aux Prunes), et St. Pie (Dufferin.)

Président honoraire, Sa Grâce Mgr. Taché.

Président, J. E. Têtu, Ecr.

1er. vice-president, Dr L. A. Tremblay.

2nd vice-président, Mr. Ant. Précourt.

3e vice-président, Mr. Prosper Ducharme.

Secrétaire, Alfred Dozois, Ecr. J. P.

Secrétaire-archiviste, Mr. Joseph Pellissier.

Chapleain, Rév. Mr. Fillion.

Trésorier, Mr. Antoine Lavallée.

Commissaires-ordonnateurs—MM François Parent, Toussaint Breault, Gédéon Roy, Joseph Boiteau et Joseph Granger.

Directeurs—MM. Joseph Vandal, Pierre Parenteau, Lucien Tremblay, Louis Têtu, Joseph Delorme et Trefflé Daneault.

## VARIETES.

.·. Chez un coiffeur.

Un monsieur entre et s'assie sur le fauteuil habituel des exécutions capillaires.

Le patron livre le patient aux mains d'un de ses aides.

Celui-ci barbouille de savon la figure du client puis saisit un rasoir qu'il se met en devoir de repasser.

Un instant après il pousse un juron énergique.

—Allons bon, s'écrie-t-il, je me suis coupé, *je n'en fais jamais d'autres.*

Le monsieur s'essuie à la hâte le visage avec sa serviette et se sauve à toutes jambes.

.·. Hier Bébé rentre à la maison dans un état pitoyable, les vêtements en désordre, et le nez tout en sang.

— Qu'est-ce que tu as, petit malheureux ? s'écrie la mère effrayée.

— Voilà, répond l'enfant tout boudeur ; nous avons joué aux Turcs et aux Russes. On se divise en deux camps, tu comprends, et on se bat. Les grands me mettent dans les Turcs, et c'est toujours moi qui reçoit la roulée.

.·. En sortant de la conférence de l'expère Hyacinthe :

— Très audacieux, ce dominicain!

— Ce n'est pas un dominicain, c'est un carme déchaussé.

— Alors ajoutez : déchaussé et sans culotte !

.·. Un beau mouvement de dignité :

Une femme a la cruauté de faire remarquer à un monsieur qui la courtise :

—Vous avez perdu toutes vos dents !

L'adorateur se redresse :

— Moi, madame ? jamais !......Je les ai fait arracher parce qu'elles me faisaient mal, voilà tout.


# N. GERMAIN & Fils

GRANDE RUE, WINNIPEG.

ENSEIGNE DE LA

GROSSE TARRIERE ET DU POELE DE CUISINE.

LA MAISON GERMAIN & Fils, si bien connue à Ottawa, Canada, vient justement d'établir une branche de leur établissement dans cette ville, comprenant un assortiment complet de toute espèce de Ferronneries, telles que Poêles, Ferblanteries, Voitures d'Enfants, Jard à l'Eau, Boîtes en Ferblanc, Bains de toute sorte, Plats et Chaudières de toute grandeur, Chaudrons, Marmites, Canards en Fer, Cuivre et Ferblanc, &c., &c. Enfin tous les ustensiles de cuisine trop nombreux pour être enumérés.

Notre Magasin de Fer est au complet, tels que Vitres, Mastiques, Huiles, Peintures, Clous, Vis, Fer en Barre, Lits en Fer, Instruments d'Agriculture, Meules, &c., &c.

Nous avons entrepris de venir en aide aux Familles Canadiennes déjà établies dans Manitoba, car avant aujourd'hui il était difficile de se procurer les effets nécessaires et à bon marché.

Messieurs les Membres du clergé et les Missionnaires de la Province, trouveront tout à leur avantage de se procurer les articles dans notre branche—chez nous.

Nous avons aussi des ouvriers de première classe attachés à notre etablissement.

N'OUBLIEZ PAS LA PLACE,

Enseigne de la Grosse Tarriere et du Poele de Cuisine.

Grande Rue, Winnipeg.

21 Mai, 1877. 1m

# ATTAQUES D'EPILEPSIE

DU

# HAUT MAL

GUÉRIES POUR TOUJOURS, — SÉRIEUSEMENT —, PAR UN MOIS D'USAGE DES CÉLÈBRES POUDRES DE CRISE DU Dr. GOULARD. Afin de convaincre les malades que ces poudres ont l'effet indiqué, nous leur en enverrons GRATIS UNE BOITE PAR LA POSTE, port payé, comme essai. Comme le Dr. Goulard est le seul médecin qui ait jamais fait de cette maladie une étude speciale, et comme il est à notre connaissance que des milliers ont été guéris par l'usage de ces poudres, NOUS GARANTISSONS LA GUERISON DANS TOUS LES CAS, OU NOUS REMBOURSONS L'ARGENT. Tous les malades devraient essayer de ces poudres afin de se convaincre de leurs vertus curatives.

Prix : une grande boite $3.00 ou 4boites pour $10.00 expédiées par la malle dans n'importe quelle partie des Etats-Unis et du Canada sur réception du prix, ou par Express C. O. D. S'adresser à

ASH & ROBBINS,

360 Rue Fulton, Brooklyn, N.Y.

21 Mai, 1877.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
Fort Garry, 23 Mai, 1877.

Il a plu à Son Honneur le lieutenant-gouverneur de faire les nominations suivantes :

Pour être Commissaire pour prendre les affidavits in B. R en conformité de la 35 Vic. Cap. 3 des Statuts de Manitoba.

Pour les comtés judiciaires de Selkirk, Lisgar, Provencher, Marquette Est et Marquette Ouest.

Geo. Roy, de St. Boniface, Ecuyer.

Pour être "Commissaire pour prendre las affidavits dans et pour les cours de Manitoba, en dehors de la Province," en vertu de l'Acte 36 Vict. Cap. 7 des Statuts de Manitoba, intitulé : "Acte concernant les affidavits pris en dehors de la Province pour servir en icelle et pour d'autres fins."

Mathew H. Escott, de Montréal, Ecuyer.

Pour être Notaire Public pour la Province de Manitoba.

Phillippe A. Kierzkowski, avocat de Winnipeg. Ecuyer.

Pour être Grands-Voyers en conformité de la 40ième Vic. Cap. 8 des Statuts de Manitoba :

Pour Ossowo ; C. F. Newman, Ecuyer,

Pour Poplar Point Est ; L. W. McLane. Ecuyer,

Pour Poplar Point Ouest ; S Bannerman, Ecuyer,

Pour High Bluff Nord ; John Wilson, Ecuyer,

Pour High Bluff ; Andrew Spence, Ecuyer,

Pour High Bluff Ouest ; James Stewart, Ecuyer,

Pour Prospect ; S. R. Malatt, Ecuyer,

Pour Portage ; Lyons, Ecuyer,

Pour Burnside ; W. Kittson, Ecuyer,

Pour Adelaide ; P. H. Ball, Ecuyer,

Pour Westbourne ; H. Burnell, Ecuyer,

Pour Woodside ; Norman Morrison, Ecuyer,

Pour Palestine ; Jasmes Bradfoot, Ecuyer,

Pour Livingstone ; T. H. Mirton, Ecuyer,

Pour Golden Stream ; M. Whaley, Ecuyer,

Pour Woodlands ; D. English, Ecuyer,

Pour Grassmere ; Peter McArthur, Ecuyer,

Pour la Baie St. Paul Ouest ; Louis Salle Pinaud de la Croix, Ecuyer, en remplacement de Pierre Foye, absent.

Pour l'arrondissement scolaire de Morgan, Robert Morgan, Ecuyer, vice James Truston,

Pour le district de travail de Corvée commençant à la jonction de la Rivière Assiniboine et de la Rivière Rouge jusqu'à la limite de l'arrondissement scolaire de St. Charles Est du côté Sud de la Rivière Assiniboine ; George Taylor, Ecuyer.

---

ACTE DE FAILLITE DE 1875.

*Dans l'affaire de Frank McPhillips,*
Failli.

Le failli m'a fait une cession de ses biens et les créanciers sont notifiés de s'assembler à mon bureau, dans la Cité de Winnipeg, le 11ième jour de Juin prochain à 2 heures P.M pour recevoir un état de ses affaires et nommer un syndic s'ils le jugent à propos et arranger les affaires en général.

JOHN BALSILLIE,
Syndic officiel.

Fort Garry, 16 Mai, 1877.

---

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.
Fort Garry, 1er Juin, 1877.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur de faire les nominations suivantes :

Pour être Commissaire pour recevoir les affidavits dans et pour les cours de Manitoba, " en vertu de l'acte 36 Vic. chap. 7 des statuts de Manitoba, intitulé ; "Acte concernant les affidavits pris en dehors de la Province pour servir en icelle et pour d'autres fins.'

James McDougall, Ecuyer de Athabasca, dans les Territoires du Nord Ouest.

Pour être Grand Voyer en vertu de la 40 Vic., Chap. 8, des Statuts de Manitoba :

Pour le District No 24 ou le District Scolaire de St. Boniface.

Guillaume Désautels, de St. Boniface. Ecuyer, en remplacement de P. H. Prince, Ecuyer qui à résigné.

---

PROCLAMATION.

CANADA—PROVINCE DE MANITOBA.

*VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.*

[L S.]

ALEXANDER MORRIS,
*Lieut. Gouverneur.*

A nos fidèles et bien aimés les Membres élus pour servir dans l'Assemblée Législative de Notre Province de Manitoba, sommés et appelés à une Assemblée de la Législature de notre Province de Manitoba, en Notre Ville de Winnipeg, qui devait se tenir et avoir lieu le Premier jour du mois de Juin et à chacun de vous.

SALUT.

ATTENDU que l'Assemblée de la Législature de la Province de Manitoba se trouve convoquée pour le Premier jour du mois de Juin auquel temps vous étiez tenus et il vous était enjoint d'être présents.

Sachez maintenant que pour diverses causes et considérations et pour le plus grand aise et commodité de nos bien-aimés sujets, nous avons cru convenable, par et de l'avis de Notre Conseil Exécutif de Notre Province de Manitoba, de vous exempter et chacun de vous, d'être présents, au temps susdit, vous convoquant et par les presentes vous enjoignant et à chacun de vous, de vous trouver avec nous, en notre Ville de Winnipeg, Mardi le vingt-cinq, jour du mois Juillet prochain, pour y prendre en considération l'état et le bien-être de notre dite Province et y faire ce qui pourra sembler nécessaire, ce à quoi vous ne devez manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre nos présentes lettres patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau de Notre dite Province de Manitoba. TÉMOIN Notre Fidèle et Bien Aimé l'Honorable ALEXANDER MORRIS, Lieutenant-Gouverneur de Notre dite Province de Manitoba, Membre de Notre Conseil Privé pour le Canada, etc., etc. A Notre Hôtel du Gouvernement à Fort-Garry, le vingt-troisième jour de Mai dans l'an de de Notre Seigneur mil huit cent soixante-et-dix sept et de Notre Règne la Quarantième.

Par ordre,

JOSEPH ROYAL,

Secrétaire Provincial

---

PROCLAMATION.

CANADA—PROVINCE DE MANITOBA.

*VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.*

A nos bien-aimés sujets dans notre Province de Manitoba.

SALUT :

ATTENDU que par et en vertu d'un Acte de la Législature de la Province de Manitoba, passé dans la quarantième année de Notre Règne intitulé : "Acte pour établir une Université Provinciale," il est décrété par la quarantième section d'icelui, que les dispositions du dit Acte deviendront en force aussi tôt que le Lieutenant - Gouverneur en fixera le temps par proclamation.

Maintenant nous proclamons par les présentes et faisons savoir par cette Proclamation la nôtre, donnée sous le sceing et sceau de notre dit Lieutenant-Gouverneur, que l'acte ci-dessus cité est et sera en force de ce jour, du contenu des présentes nos loyaux sujets de la Province de Manitoba et tous autres qu'il appartiendra sont requis de prendre connaissance et se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre nos présentes lettres patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau de Notre dite Province de Manitoba. TEMOIN Notre Fidèle et Bien Aimé l'HONORABLE ALEXANDER MORRIS, Lieutenant Gouverneur de Notre dite Province de Manitoba, Membre de Notre Conseil Privé pour le Canada, etc., etc. En Notre Hôtel du Gouvernement à Fort Garry, le cinquième jour d'Avril dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent soixante-et-dix-sept, et de Notre Règne la Quarantième.

Par ordre,
JOSEPH ROYAL,
Secrétaire Provincial.

---

VENTE DE TERRE PAR LE SHERIF

John Milnes McDonell,
Demandeur,
vs.
Roderick Campbell,
Défendeur.

Par et en vertu d'un Writ de *Fieri Facias* émané de la Cour du Banc de la Reine à la poursuite de John Milnes MacDonnell et à moi adressé, j'ai saisi et pris en execution tous les droits, titres et intérêts du susdit défendeur sur ce certain lot ou morceau de terre et prémises sis et situés dans la Paroisse de St. Andrew Nord, dans le Comté de Lisgar et Province de Manitoba, et comprenant le lot No. 130 dans la dite Paroisse, selon l'arpentage du Gouvernement de la Puissance.

Le tout sera exposé en vente à mon bureau dans la Cité de Winnipeg, Lundi, le 20ième jour d'Août, A.D. 1877, a 2 heures P.M.

COLIN INKSTER,
Shérif.

Par C. CONSTANTINE,
Député Shérif.

Bureau du Shérif,
Winnipeg, 16 Mai, 1877.

---

Papeterie ! Librairie !

WASHINGTON FRERES,

GRANDE RUE-WINNIPEG.

*Presque en face du nouveau Bureau de Poste.*

Nouvelles marchandises arrivées consistant en livres d'école, papeterie, livres, cahiers de musique, ouvrages poetiques, livres pour les Dames, etc.
En outre, une grande variété d'objets de fantaisie, de jouets et de tapisserie.

SOUVENEZ-VOUS DE L'ENDROIT :

Grande Rue de Winnipeg, presque vis-à-vis le Nouveau Bureau de Poste.
Winnipeg, 21 Mai, 1876. a-50

---

## JUGES DE PAIX DANS LA PROVINCE DE MANITOBA.

### Pour les Comtés de Selkirk, Lisgar, Provencher, Marquette Est et Marquette Ouest.

| | | |
|---|---|---|
| Hon John Norquay | Mars 27 1876 | Winnipeg |
| Hon. A. G. B. Bannatyne | “ | “ |
| Gilbert McMicken | “ | “ |
| Samuel L. Bedson | “ | Lower Fort Garry. |
| Frederick T. Bradley | “ | Dufferin. |
| Donald Gunn | “ | St. Andrew Nord |
| Francis Ogletree | “ | Portage la Prairie. |
| W. B. Hall | Juin 13, 1876 | Headingly. |

*Pour le Comté de Selkirk.*

| | | |
|---|---|---|
| Wm N. Kennedy | Mars 27. 1876 | Winnipeg. |
| Thomas Lusted | “ | “ |
| Archibald Wright | “ | “ |
| Duncan Sinclair | “ | “ |
| D. U. Campbell | “ | “ |
| Alexander Logan | “ | “ |
| John H Bell | “ | “ |
| John Fraser | “ | Kildonan. |
| W. D Lane | “ | St. James. |
| Robert Tait | “ | “ |
| George McPhillips | “ | St Charles |
| Wm Thos Lonsdale | “ | Headingly. |
| William Hespeler | Mars 27. 1876 | Winnipeg. |
| John Villiers | Juillet 20. “ | “ |
| John Scott | Mars 27, “ | Springfield. |
| George Roy | Mars 27, “ | St. Boniface. |
| Jean Baptiste Gauthier | Avril 19, “ | Lorette |
| John F Grant | Août 19, “ | St. Charles. |
| James McLenaghan | Février 17, 1877 | Winnipeg. |
| John Kennedy | Avril 4 1877 | “ |

*Pour le Comté de Lisgar.*

| | | |
|---|---|---|
| W. A. Flett | Mars 27, 1877 | Lower Fort Garry |
| Josephus H. Vaughan | “ | “ |
| James Airth | “ | Rockwood. |
| William Nesbitt | “ | “ |
| G U. White | “ | “ |
| Alex. Montgomery Muckle | “ | Clandeboye. |
| David Hunter Scott | “ | Woodlands. |
| James Monkman | “ | Dynevor. |
| Andrew Mitchell | “ | Greenwood |
| J W. Sifton | “ | St. Clement |
| James Sinclair | “ | Greenwood. |
| James Harrower | “ | St. Paul |
| John Scott | “ | Springfield. |
| John Smith | Mars 27, 1876 | “ |
| Thomas Sinclair | “ “ | St. Andrew Sud. |
| A. G. McKenzie | May 31 1876 | Grassmere. |
| John Winram | “ “ | Cooks Creek. |

*Pour le Comté de Provencher*

| | | |
|---|---|---|
| Joseph Francis Tennant | Mai 31,,1876 | Ste Agathe. |
| G. C. Wilde | Mars 27 “ | “ |
| Wm. N. Fairbanks | “ | Emerson. |
| J B Désautels | “ | St. Anne des Chênes |
| Joseph Nolin | “ | “ “ |
| Pierre Delorme | “ | St Norbert. |
| Cyrille Marchand | “ | “ |
| Amable Gaudry, Jr | “ | St Agathe. |
| Amable Gaudry Sr | “ | St Vital. |
| Jacques Tourond | “ | Rivière aux Rats |
| Joseph Berthelet | Juillet 26 1876 | St. Agathe. |

*Pour le Comté de Marquette Est.*

| | | |
|---|---|---|
| William Turton | Mars 27. 1876 | Ossowo |
| Richard Salter | Mai 31 “ | Boyne Settlement |
| Charles Stewart | “ | “ |
| Pierre Lavallée | Mars 27, “ | St F.-Xavier Est |
| Felix Chénier | “ | Baie St. Paul |
| Louis Boucher | “ | “ |
| Louison LaRonde | Avril 27 1876 | St. Laurent. |
| W. Clarke | “ “ | “ |
| James Bonney | Mars 8 1877 | Monta-Pembina |

*Pour le Comté de Marquette Ouest.*

| | | |
|---|---|---|
| Walter Lynch | Mars 27. 1876 | Portage la Prai |
| John Garrioch | “ | “ |
| Wolmes Mair | “ | White Mud. |
| Mathew Owens | “ | High Bluff. |
| James Whimster | “ | “ |
| Thomas Dalzell | “ | “ |
| Andrew Spence | “ | “ |
| John Wilton | “ | Poplar Point. |
| Albert C Harvey | “ | “ |
| David Spence | “ | “ |
| John A Davidson | “ | Palestine. |
| Thomas L Morton | “ | “ |
| Jos pt. Hamilton | “ | Pine Creek. |
| Thomas Collins | “ | Woodside. |
| Thomas Cory | “ | Livingstone. |
| G. M Yeomans | “ | Burnside. |
| Matthew Cook | “ | Poplar Point |
| Matthew Whaley | “ | Woodside. |
| Peter Garrioch | “ | White Mud. |
| Hugh Grant | “ | “ |

*Pour les Comtés de Marquette Est, et Ouest.*

| | | |
|---|---|---|
| William Wagner | Mars 27 1876 | Ossowo |